

2-in-1-Kastanienbohrer/Nussknacker

2-in-1 Chestnut drill/Nutcracker

Perce-marrons 2 en 1/Casse-noix

2 v 1: vrták do kaštanů a louskáček na ořechy

2 w 1: dziadek do orzechów z funkcją

wiercenia dziurek w kasztanach

2-v-1-Dierovač na gaštany/Luskáčík na orechy

2 az 1-ben gesztenyefúró/diótörő

2'si 1 arada - Kestane delici/Ceviz kıracağı

(de) Produktinformation

(en) Product information

(fr) Fiche produit

(cs) Informace o výrobku

(pl) Informacja o produkcie

(sk) Informácia o výrobku

(hu) Termékismertető

(tr) Ürün bilgisi

Gebrauch als Nussknacker

Using as a nutcracker

Utilisation comme casse-noix

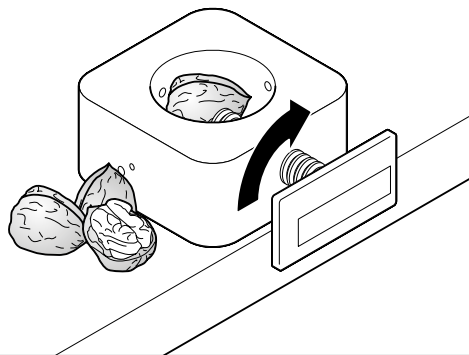
Použití jako louskáček na ořechy

Rozłupywanie orzechów

Použitie ako luskáčik na orechy

Használata diótörőként

Ceviz kıracağı olarak kullanım



2

Gebrauch als Kastanienbohrer

Using to drill chestnuts

Utilisation comme perce-marrons

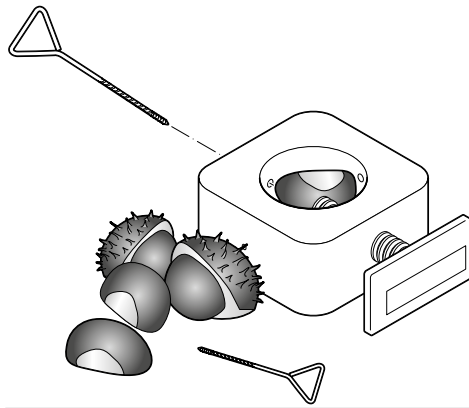
Použití jako vrták do kaštanů

Nawiercanie kasztanów

Použitie ako dierovač na gaštany

Használata gesztenyefúróként

Kestane delici olarak kullanım



3

Bastelvorschläge | Craft ideas

Idées de bricolage | Návrhy na ruční práce

Propozycje do majsterkowania | Tvorivé nápady

Barkácsötletek | El işi önerileri

Benötigte Materialien:

Kastanien, Eicheln, Streichhölzer oder Zahnstocher, Wackelaugen, Klebstoff

Materials required:

chestnuts, acorns, matches or toothpicks, googly eyes, glue

Matériel nécessaire:

marrons d'Inde, glands, allumettes ou cure-dents, yeux mobiles, colle

Potřebný materiál:

kaštany, žaludy, zápalky nebo párátko na zuby, dekorální oči, lepidlo.

Potrzebne materiały:

kasztany, żołędzie, zapalki lub wykałaczki, plastikowe oczka, klej

Budete potrebovať:

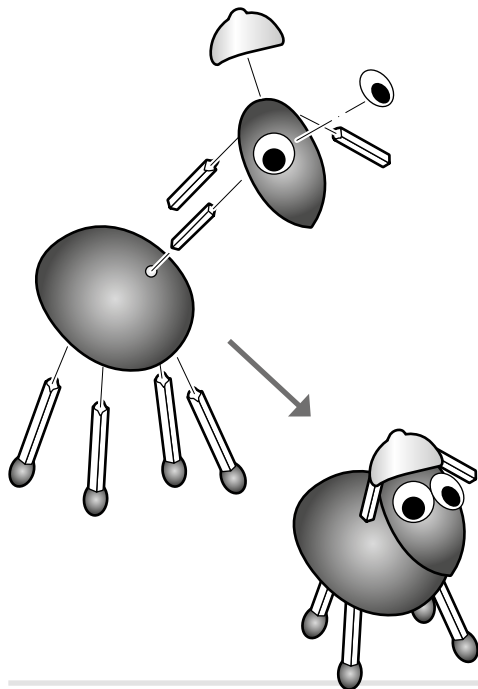
gaštany, žalude, zápalky alebo špáradlá, dekoratívne pohyblivé oči, lepidlo

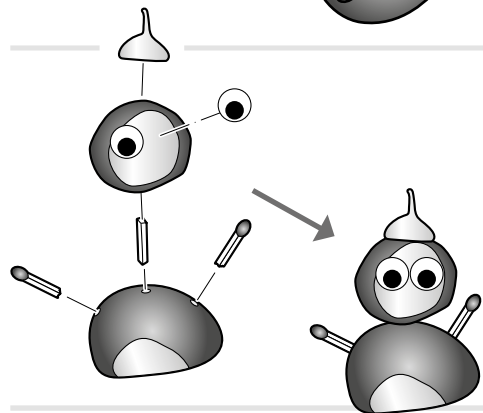
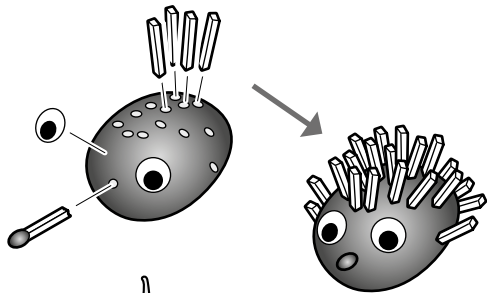
Szükséges anyagok:

gesztenye, makk, gyufaszál vagy fogpiszkáló, mozgó szemek, ragasztó

Gerekli malzemeler:

Kestane, meşe palamudu, kibrit veya kürdan, oynar gözler, yapıştırıcı





Weitere Tipps und Anregungen zum Basteln mit Kastanien finden Sie in den zahlreichen Bastelforen im Internet.

You can find more tips and ideas for getting creative with chestnuts on the many craft forums online.

Vous trouverez d'autres conseils et des idées de réalisations avec des marrons d'Inde dans les nombreux forums de bricolage sur Internet.

Další tipy a nápady na ruční práce s použitím kaštanů najdete na mnoha fórech na internetu, které se zabývají ručními pracemi a kutěním.

Więcej porad i inspiracji dla majsterkowiczów można znaleźć w Internecie na licznych forach poświęconych tej tematyce.

Ďalšie tipy a tvorivé nápady na výrobu figúrok z gaštanov nájdete aj v rôznych fórach na internete.

További tippeket, ötleteket gesztenyével való barkácsoláshoz számtalan internetes barkácsfórumon talál.

Kestanelerle el işi etkinlikleri için daha fazla öneri ve fikirleri internette birçok farklı el işi formlarında bulabilirsiniz.

Verwendungszweck

- Der Artikel ist zur Verwendung als Nussknacker geeignet. Zudem können Sie ihn als Kastanienbohrer verwenden, indem Sie Kastanien in das Schraubgewinde einspannen und mit den beiden Bohrern Löcher hineinbohren.
- Der Artikel ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

GEFAHR für Kinder

- Dieser Artikel ist ein Bastelwerkzeug - kein Spielzeug! Benutzung nur unter Anleitung und Aufsicht Erwachsener. Es besteht Verletzungsgefahr!

WARNUNG vor Verletzungen

- Die Spiralspitzen der Bohrer sind scharfkantig. Handhaben Sie die Bohrer vorsichtig.
- Beim Nüsseknacken können Schalenteile aus dem Nussknacker herausfliegen. Decken Sie die Öffnung ggf. mit einer Hand ab, während Sie das Schraubgewinde hineindrehen.

VORSICHT - Sachschäden

- Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Möbelpflegemittel das Material der rutschhemmenden Füße angreifen und aufweichen. Um unliebsame Spuren auf den Möbeln zu vermeiden, legen Sie deshalb ggf. eine Unterlage unter den Artikel, wenn Sie ihn bei Nichtgebrauch längere Zeit ablegen.

Intended use

- The product is suitable for use as a nutcracker. You can also use it to drill chestnuts by clamping the chestnut in with the screw and then drilling holes into it with the two drill bits.
- It is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

DANGER to children

- This product is a tool - not a toy! Use only under adult instruction and supervision. There is a risk of injury!

WARNING – risk of injury

- The spiral tips of the drill bits have sharp edges. Handle the drill bits with care.
- When using the nutcracker to open nuts, bits of the shell may fly out. If necessary, cover the opening with one hand while you turn the screw with your other hand.

CAUTION – material damage

- Some varnishes, synthetic substances and furniture polishes may react adversely with the material of the non-slip feet and soften them. To avoid unwanted marks on furniture, place a mat underneath the product if you are not planning to use it for an extended length of time.

fr

Domaine d'utilisation

- L'article est destiné à être utilisé comme casse-noix. Vous pouvez aussi l'utiliser pour fixer les marrons d'Inde avec la vis pendant que vous les percez avec les deux vrilles.
- Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

DANGER: risques pour les enfants

- Cet article est un outil de bricolage, pas un jouet! Utilisation uniquement sous la direction et la surveillance d'un adulte. Risque de blessures!

AVERTISSEMENT: risque de blessures

- Les pointes des vrilles sont coupantes. Maniez les vrilles avec précaution.
- Quand vous cassez des noix ou des noisettes, des fragments de coque peuvent être projetés hors du casse-noix. Couvrez éventuellement l'ouverture avec une main pendant que vous vissez la vis.

PRUDENCE: risque de détérioration

- Il est impossible d'exclure a priori que certains vernis ou produits d'entretien ainsi que certaines matières plastiques n'attaquent et ne ramollissent les pieds antidérapants. Aussi, si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps, placez éventuellement un support non glissant sous l'article afin d'éviter toute trace inesthétique sur les meubles.

Účel použití

- Tento výrobek je vhodný k používání jako louskáček na ořechy. Kromě toho jej můžete používat také jako vrták do kaštanů tak, že do šroubovacího závitu upnete kaštan a oběma vrtáky do něj vyvrtáte otvory.
- Výrobek je koncipován k soukromému použití a není vhodný ke komerčním účelům.

NEBEZPEČÍ pro děti

- Tento výrobek je určen na ruční práce a kutění, ne na hraní! Používání jen pod vedením a dozorem dospělé osoby. Hrozí nebezpečí poranění!

VÝSTRAHA před poraněním

- Špičky spirál vrtáku mají ostré hrany. S vrtáky proto zacházejte opatrně.
- Při louskání ořechů mohou z louskáčku na ořechy vyletávat kousky skořápky. Proto během zašroubovávání šroubovacího závitu zakryjte otvor případně rukou.

POZOR na věcné škody

- Nelze zcela vyloučit, že některé laky, plasty nebo prostředky na ošetřování nábytku nenaruší a nezměkčí

materiál protiskluzových nožiček. Abyste zabránili nepřijemným stopám na nábytku, položte proto pod výrobek případně nějakou podložku, když jej nebudete používat a na delší dobu jej odložíte.

Przeznaczenie

- Produkt przeznaczony jest do rozłupywania skorupki orzechów. Ponadto można go używać do wiercenia dziurek w kasztanach, unieruchamiając je za pomocą gwintu i nawiercając za pomocą obydwu wiertel.
- Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie dla dzieci

- Produkt jest narzędziem do majsterkowania – nie służy do zabawy! Dzieci mogą używać go tylko po otrzymaniu instrukcji od dorosłych i pod ich nadzorem. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała!

OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

- Spiralne końcówki wiertel mają ostre krawędzie. Należy się nimi posługiwać ostrożnie.

- Podczas rozłupywania orzechów z dziadka do orzechów mogą wylać odłamki skorupki. W razie potrzeby w czasie dokręcania gwintu zakryć otwór dłonią.

UWAGA – szkody materialne

- Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji mebli mogą wejść w agresywne reakcje z antypoślizgowym materiałem nóg urządzenia i rozmiękczyć je. Aby uniknąć powstawania niepożądanych śladów na meblach, pod produkt można podłożyć podkładkę, jeżeli ma on być odłożony i przez dłuższy czas nieużywany.

sk

Účel použitia

- Výrobok je určený na použitie ako luskáčik na orechy. Zároveň ho môžete použiť ako dierovač na gaštany. Do skrutkového závitu vložte a upnite gaštany a oboma vrtákmi vydieľajte do gaštanov otvory.
- Výrobok je určený na súkromné použitie a nie je vhodné na komerčné účely.

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Tento výrobok je určený na kreatívne majstrovanie - nie je detskou hračkou!
Použitie len pod vedením a dozorom dospelých osôb.
Hrozí nebezpečenstvo poranenia!

VAROVANIE pred poraneniami

- Špirálovité hroty jednotlivých vrtákov sú ostrohranné. S vrtákmi manipulujte opatrne.
- Pri lúskaní orechov môže dôjsť k náhlemu vystreleniu častí škrupiny.
Počas skrutkovania závitú príp. prekryte otvor rukou.

POZOR - Vecné škody

- Nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré laky, plasty alebo ošetrovacie prostriedky na nábytok rozleptajú, alebo rozmočia materiál protišmykových nožičiek.
Aby ste zabránili neželaným stopám na nábytku, položte pod výrobok (keď ho odložíte a dlhšiu dobu nepoužívate), príp. podložku.

Rendeltetés

- A termék diótörőként használható. Ezenkívül használhatja gesztenyefúróként is, ha a gesztenyét befesztí a csavarmenetbe, és mindkét fúróval lyukakat fúr.
- A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, ipari célokra nem használható.

VESZÉLY gyermekek esetében

- A termék egy barkácseszköz - nem játékszer! Csak felnőtt útmutatásával és felügyelete mellett használható. Sérülésveszély áll fenn!

VIGYÁZAT - sérülésveszély

- A fúrók spirális hegye éles. Óvatosan használja a fúrókat.
- Diótörés közben héjdarabok repülhetnek ki a diótörőből. Ha szükséges takarja le a nyílást az egyik kezével, amíg behajtja a csavarmenetet.

FIGYELEM - anyagi károk

- Nem teljesen kizárt, hogy egyes lakkok, műanyagok és különböző bútórapoló szerek a termék csúszásgátló talpait megtámadják és felpuhítják. Szükség esetén

helyezzen a termék alá egy alátétet, ha hosszabb időre elteszi, így elkerülhető, hogy nemkívánatos nyomok maradjanak a bútorokon.

Kullanım amacı

- Ürün, ceviz kıracağı olarak kullanım için uygundur. Ayrıca kestaneyi vidalama dişinin içine sıkıştırarak ve iki delici ile delik açarak ürünü kestane delici olarak da kullanabilirsiniz.
- Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlı kullanım için uygun değildir.

Çocuklar için TEHLİKE

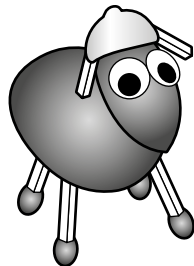
- Bu ürün el işi etkinlikleri için kullanılır, oyuncak değildir! Kullanım sadece yetişkinlerin talimatı ve gözetimi altında gerçekleştirilebilir. Yaralanma tehlikesi vardır!

Yaralanma UYARISI

- Delicilerin spiral uçları keskindir. Delicileri dikkatli kullanın.
- Cevizleri kırarken ceviz kabukları ceviz kıracağının içinden dışarı fırlayabilir. Vida dişini vidalarken gerekirse bir elinizle ağıklığı kapatın.

DİKKAT - Maddi hasar tehlikesi var

- Bazı boyalar, plastikler veya mobilya bakım malzemeleri kaymayı önleyen ayakların malzemesine etki edebilir ve yumuşatabilir. Ürün kullanılmadığında uzun süreli bir yere bıraktığınızda yüzeylerin üzerinde iz bırakmamak için gerekirse altına bir altlık yerleştirin.





www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Artikelnummer | Product number

Référence | Číslo výrobku

Numer artykułu | Číslo výrobku

Cikkszám | Ürün numarası : 394 755

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz

www.tchibo.pl • www.tchibo.sk • www.tchibo.hu

www.tchibo.com.tr